



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/902  
3 January 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH AND FRENCH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP.29)

**ПРОЕКТ ДОПОЛНЕНИЯ 5 К ПРАВИЛАМ № 87**

(Дневные ходовые огни)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят Административным комитетом (АС.1) измененного Соглашения 1958 года на его двадцать второй сессии в соответствии с рекомендацией, вынесенной WP.29 на его сто двадцать восьмой сессии. В его основу положен документ TRANS/WP.29/2002/59 без поправок (TRANS/WP.29/885, пункт 138).

Приложение 3,

Добавить новый пункт 4 следующего содержания:

"4. Измерение фотометрических характеристик огней

Фотометрические характеристики проверяются:

4.1 для несменных источников света (ламп накаливания или др.):

с использованием имеющихся в огнях источников света в соответствии с пунктом 10 настоящих Правил;

4.2 для сменных ламп накаливания:

в случае оснащения лампами накаливания, работающими на напряжении 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, получаемые значения силы света должны корректироваться. Поправочный коэффициент представляет собой соотношение между контрольным световым потоком и средним значением величины светового потока, отмечаемым при применяемом напряжении (6,75 В, 13,5 В или 28,0 В). Фактические значения величины светового потока каждой используемой лампы накаливания не должны отклоняться от среднего значения более чем на  $\pm 5\%$ . В альтернативном порядке в каждом из отдельных положений можно также последовательно использовать стандартную лампу накаливания при напряжении, соответствующем ее контрольному световому потоку, причем в этом случае учитывается суммарная величина отдельных измерений в каждом положении;

4.3 для любого дневного ходового огня, за исключением огней, оснащенных лампой (лампами) накаливания, значения силы света, измеренные по истечении 1 минуты и 30 минут функционирования, должны соответствовать минимальным и максимальным требованиям. Распределение силы света по истечении 1 минуты функционирования можно рассчитывать на основе использования значения распределения силы света по истечении 30 минут функционирования, применяя в каждой точке испытания отношение между значениями силы света, измеренными в точке HV по истечении 1 минуты и 30 минут функционирования".

---